

ALFARA DEL PATRIARCA

AGOSTO 1962



**PROGRAMA
DE FIESTAS**

Acreditada Fumigación

***Ricardo
Lluesma
March***

Modernísimas máquinas
de pulverización

No descuide sus árboles frutales y
téngalos siempre limpios y sanos

ESPECIALIDAD EN NARANJOS

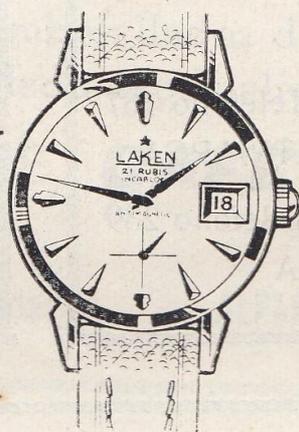


Venerable Inés, 3 - Tel. 172
(Junto Cine Terraza)

MONCADA

LAKEN

EL RELOJ DE HOY



EXACTO - ELEGANTE - SEGURO - MODERNO

*Importado directamente de Suiza,
es la última creación de la primera
industria mundial de la relojería.*

Casa

MIGUEL

VINOS Y ULTRAMARINOS
FRUTAS Y VERDURAS
PIENSOS Y LEGUMBRES

Tte. R. Casaña, 41
ALFARA DEL PATRIARCA

SALON DE PELUQUERIA

Rafael

SANFRANCISCO

SERVICIO COMPLETO
DE PELUQUERIA

General Mola, 10
ALFARA DEL PATRIARCA

Hijos de

JERONIMO ALCAÑIZ

FABRICA DE HARINAS

Alfara del Patriarca
Tel. 89 - C. M.

OFICINAS:
Santa Rita, 3 - Tel. 310901
VALENCIA

I. D. A. S. A.

PIENSOS COMPUESTOS

**JUAN PEDRO
GARRIDO**

REPRESENTANTE DE ESTA PLAZA

*Alimentación
científica
del ganado*

San Bartolomé, 30

Alfara del Patriarca

Señora, Señorita...

¿Quiere lucir los más
modernos peinados?

Acuda a la Peluquería de señoras de

**MILAGRIN
E P I L A**



Pista del Seminario
ALFARA DEL PATRIARCA

Horno

Enrique Sánchez

Pan de harina candeal

Dulces selectos

Tartas nupciales

J. Antonio, 8
ALFARA DEL PATRIARCA

Fábrica de ladrillos

GERMAN REDOLA

Huecos y macizos



Tte. R. Casaña, final - Tel. 70, C. Moncada

ALFARA DEL PATRIARCA

TRABAJOS AGRICOLAS CON TRACTOR MODERNO

Y TODA CLASE DE APARATOS Y UTENSILIOS

JOSE M.^a

Cuñat Magalló

San Bartolomé, 46 - Alfara del Patriarca

Almacén de ———
Frutas y Hortalizas

*Salvador
Benlloch
Granell*

Av. Juan de Ribera
Tel. 119 - C. Moncada
ALFARA DEL PATRIARCA

COMESTIBLES

.....

**Francisco
Marqués
(HIJO)**

FRUTAS - VINOS EMBO-
TELLADOS - PIENSOS Y
:: :: CEREALES :: ::

San Bartolomé, 33
ALFARA DEL PATRIARCA

Depósito de Aguas Minerales

Vicente

Santamalia

AGUA MALAVELLA

José Antonio, 48 y

Dr. Navarro, 35

ALFARA DEL PATRIARCA

HORNO

Manuel

Vié Arnau



Pan selecto de harinas
seleccionadas

Dr. Navarro, 41 - Tel. 118 C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA

UNION CONSERVERA Y ARROCERA, S. A.

U. C. A. S. A.

EN SU COCINA UTILICE SIEMPRE CONSERVAS

"LA CAMARERA"

Arroz "ESTELA"

Final C. San Bartolomé - Teléf. 42 C. Moncada - Alfara del Patriarca

Oficinas: Avellanas, 7 VALENCIA Teléfono 21 71 67



Saluda

Por primera vez, como Jefe Local y Alcalde, tengo la satisfacción de dirigirme a vosotros con motivo de las Fiestas en honor a nuestros Patronos, San Bartolomé, Santa Bárbara y San Juan de Ribera, señor de Alfara.

Si alguna vez los afanes y preocupaciones de un cargo pueden tener una compensación que los palien, en parte, es en ocasiones como ésta que tengo el honor de invitaros a las fiestas.

Honrar y engrandecer a nuestros Patronos y, al tan querido y amado Patriarca, es ser fieles a la Historia de Alfara, lo que nos lleva a no regatear esfuerzo alguno para engrandecer año tras año, nuestras tradicionales fiestas, poniendo todo el tesón, toda religiosidad y todo patriotismo para lograr tan alto fin.

Mis propósitos son llegar, con la ayuda de Dios y vuestro concurso, a conseguir mejoras para nosotros y nuestros hijos, y de esta manera, colocar a nuestro Pueblo en el lugar que todos anhelamos.

Un saludo sincero a todos los hijos y vecinos de Alfara, y a los que con su esfuerzo y buena voluntad contribuyen a la realización y esplendor de estas Fiestas.

Vuestro Jefe Local y Alcalde:

José M.^a Aguilar

EVOLUCION EN LAS FIESTAS

La vida, que fundamentalmente es movimiento, exige una constante evolución en todas sus manifestaciones. Cuando esto no sucede, la vida se estanca y acaba por convertirse en un fósil, siempre interesante, pero desprovisto de movimiento.

Las fiestas fueron siempre una de las formas de expresión de la vida de los pueblos. Un pueblo inteligente, con ingenio, con gracia, ha de tener unas fiestas que expresen con fidelidad su categoría y sus cualidades. Y para hacer esto realidad han de colaborar todos los estamentos de la vida del pueblo: Municipio, Parroquia y Clavarios, como expresión de la voluntad del pueblo. Ha de haber, pues, unión entre todos para lograr que este ideal pueda ser llevado a cabo.

También hay otros elementos que deben ser tenidos en cuenta a la hora de organizar unas fiestas. El primero de ellos es saber que con la improvisación no se puede lograr nada de verdadera categoría. Sin una Comisión que a lo largo del año prepare, imagine, pulse, no se puede lograr algo que valga la pena. Esta Comisión debe aunar esfuerzos; debe prevenir; debe preparar. Igualmente las fiestas deben tener gracia y donosura. El buen ingenio, el gusto refinado deben manifestar que se evoluciona hacia una concepción digna de las cosas. Tampoco debe perderse de vista que las fiestas tienen un claro carácter cristiano. Nuestras fiestas no están dedicadas al sol ni a la primavera ni a la juventud. No debe haber nada en ellas que desdiga de esta condición primordial de carácter religioso. También debiera sentirse todo el pueblo invitado a ello. El carácter popular que las fiestas siempre tuvieron es expresión de que el pueblo intervino directamente en su creación y en su organización. En cambio, hoy hay mucha apatía, mucha indiferencia: todo ello es indicio de que se ha perdido la ilusión y la alegría que siempre ayudaron a vivir.

Hay, pues, un estancamiento, contrario a la evolución, que hay que remover. Hay que despertar de la indiferencia en que se vive. Hay que organizar con tiempo. Hay que dar categoría y calidad a las fiestas, porque tal como nos divertimos y solazamos, así somos. Más unión, menos absentismos, más colaboración. Que nadie se sienta ajeno en una tarea que debe ser expresión de la voluntad de todo un pueblo. Si todo esto se tuviera en cuenta, habría unas fiestas más dignas, más cristianas, donde brillaría la gracia y el ingenio.

VICENTE TORRES

EL CRONISTA

En el programa de fiestas, el cronista tiene su puesto como lo suele tener el Cura, el Alcalde y el Clavario Mayor, si la categoría del programa lo permite y a ellos les da por escribir. Esta es, al menos, la tradición de los programas que suelen editarse principalmente para señalar a propios y extraños, si las fiestas que anuncian son de las que quieren echar la casa por la ventana, o simplemente salir del paso.

El Cronista, dicen por ahí, ha de ser una especie de ratón de bibliotecas, husmeador de antigüedades y buen calibrador del valor de lo presente para saber separar el grano de la paja en lo que ocurre, por trivial que sea, e incorporarlo a la historia. Por lo mismo, ha de ser hombre equilibrado, de regular pluma por lo menos, y con vista suficiente para saber dar a los venideros la realidad viviente, más que unos hechos sin pena ni gloria.

Digo esto, no para poner una pica en Flandes ni, mucho menos, para ejercitar vanidosamente la primera obra de misericordia espiritual, enseñando al que no sabe. Lo digo solamente para que los que me lean recuerden que el cronista no puede ser más que cronista, no sea que le tengan que echar en cara lo de "zapatero, a tus zapatos" del consabido refrán español.

El cronista recuerda ahora las fiestas de Alfara. Fiestas en plena canícula, famosas y siempre bien recibidas, a pesar de que suelen coger a los cuerpos cansados y a las almas algún tanto desvaídas. Pero es lo que solemos decirnos: Las fiestas son las fiestas y los valencianos no tenemos el privilegio de las serpientes de cambiar la piel así como así. Y como los hijos de Alfara son valencianos de pura cepa, ya se entiende lo demás.

Los tres días de fiesta de Alfara tienen su fisonomía propia. La primera es la más seria por derecho propio. La segunda es la más bullanguera. La tercera, la del familiar "Beato", es la más íntima. Las tres fiestas son buenas, aunque les guste más una que otra, porque de gustos y disgustos cada uno corta por donde quiere. Las tres están en su lugar y en las tres vuelca Alfara lo mejor que tiene, porque revive sus tradiciones jubilosamente y, entre otras cosas, recuerda que no de sólo pan vive el hombre.

Total, que con las tres fiestas tenemos esto: Una feliz rememoración de que con San Bartolomé somos católicos; con Santa Bárbara, cristianos en continua renovación; y con San Juan de Ribera, hijos de un pueblo que sabe de donde viene y a dónde va.

EMILIO RAMON LLIN
Cronista Oficial

**Entrevista
que hace
la Junta
Organizadora
de
Fiestas
al señor
Alcalde**

En la Casa Ayuntamiento, nos recibe el señor Alcalde, don José M.^a Aguilar Bronchú, que con su dinamismo y actividad al frente de las tareas de gobierno de la localidad, nos atiende con su franca camaradería y sencillez, y le abordamos las siguientes preguntas:

—*¿Qué obras son las realizadas por el Ayuntamiento durante el último semestre del año 1961 hasta la fecha actual?*

—Las obras realizadas son las siguientes: Pavimentado de la calle Teniente Ramón Casaña, tramo San Vicente, José M.^a Sepúlveda, por un valor de 214.189'12 pesetas.

Riego asfáltico (pavimentado) calle Doctor Navarro, por valor de 75.765'69 pesetas.

Riego asfáltico (pavimentado) calle San Antonio, por valor de 16.228'25 pesetas.

Riego asfáltico (pavimentado) calle San Bartolomé, por valor de 115.724'63 pesetas.

Ampliación alumbrado público varias calles, por valor de 22.000 pesetas.

Ampliación y mejoras de servicios de agua potable, por valor de 20.626'30 pesetas.

Total de las siguientes obras, 460.533'99 pesetas.

—*¿Cuáles son los proyectos que tiene la Alcaldía para un futuro próximo?*

—Los proyectos que tiene en carpeta este Ayuntamiento son: Pavimentación de la calle Maestro Palau, pendiente de aprobación dicho Presupuesto por la Delegación Provincial de Hacienda.

Construcción del nuevo edificio del Ayuntamiento, en lo que actualmente es Jefatura Local.

Apertura prolongación calle José Antonio.

Ampliación de un nuevo grupo de elevación de aguas potables y construcción del nuevo depósito, con vistas al crecimiento de la población.

Urbanización y embellecimiento de las plazas del Caudillo y San Juan de Ribera, así como la entrada donde está la Cruz del término frente a la avenida del Seminario.

Urbanización y financiación de los solares del Grupo de Viviendas de tipo Social, que ha de construir la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura.

Mejoras en el alumbrado público.

Estudio y proyecto del alcantarillado, y riego asfáltico (pavimentado) de todas las calles de la población.

Nos despedimos del Sr. Alcalde con los mayores deseos de que estos proyectos sean pronto una realidad, de lo que estamos seguros, ya que la juventud y espíritu de servicio del mismo serán las armas para lograr estas aspiraciones.

Estudio histórico heráldico

acerca de

Alfara del Patriarca

RESUMEN DEL ESCUDO PROPUESTO

ESCUDO CORTADO Y MEDIO PARTIDO

1.º Trae de gules y ocho crucetas y siete medias crucetas de plata, antiguo blasón de los Cruilles, señores territoriales de Alfara, y cuya población llamóse durante algún tiempo Alfara de los Cruilles.

2.º Trae de oro y un grifo rampante de sable, armas de los Jafer, dueños del caserío del que se originó el Señorío de Alfara, posibles autores del primitivo castillo, y a los que se les debe la erección de la iglesia de San Bartolomé, que erigió Margarita, mujer de Guillén Jafer, en 1341, la primitiva, junto al palacio señorial e instituyó capellanía.

3.º Trae de oro y un sombrero episcopal de sinople, borlado de lo mismo, como atributo, y una cruz, recuerdo del Patriarca San Juan de Ribera, el más señalado de sus señores territoriales, figura ejemplar de altísimo rango en lo divino y humano, y cuyo nombre ha incorporado gloriosamente Alfara al suyo.

Entado en punta trae un clásico molde de fabricar ladrillos, típica industria local, y que por su importancia ha merecido que el pueblo se llamase Alfara de los Ladrillares o Alfara de Ladrillares, en algún momento de su historia.

De este modo se ha tratado de recoger en el blasón concejil de Alfara del Patriarca sus motivos históricos y locales más destacados, a fin de crear un escudo que le permita diferenciarse debidamente de los demás municipios hispanos y refleje del modo más adecuado las glorias de la Villa y las virtudes de sus hijos, y constituya el símbolo representativo del Ayuntamiento en actos y documentos oficiales, dándole rango y categoría al Municipio alfarense, con la emblemática de sus motivos más peculiares y característicos.

FELIPE LLOPIS PLANELL

Doctor en Ciencias Históricas y en Derecho

PROGRAMA DE FIESTAS

que los Clavarios celebran a sus respectivos Patronos durante los días 23, 24, 25 y 26 de agosto de 1962

A San Bartolomé Apóstol

DIA 23

A las 13 horas, gran «dispará» y volteo de campanas.

A las 20 horas, pasacalle por la laureada banda de Moncada.

A las 21 horas, traslado de la Imagen de San Bartolomé desde la Iglesia Parroquial a casa del Clavario Mayor, recorriendo todo el pueblo y acompañada por los Clavarios, disparando cohetes de mil colores.

A la misma hora, en el Hogar del Frente de Juventudes, inauguración de la VIII Exposición de Arte.

A las 22'30 horas, entrada de la agrupación musical «Rondalla Escalante», de Educación y Descanso del Cabañal, compuesta de 40 plazas, desfilando por la calle de José Antonio, Teniente Ramón Casaña y plaza del Caudillo, donde interpretará seguidamente un selecto concierto.

DIA 24

A las 6'30 horas, diana, por la laureada Banda de Moncada, disparando 6.000 truenos y carcasas.

A las 9'30 horas, traslado de la Imagen de casa del Clavario Mayor a la Iglesia Parroquial, acompañada por los Clavarios.

A las 10 horas, Solemne Misa cantada y ocupando la Sagrada Cátedra un elocuente orador sagrado.

A las 14 horas, la «dispará» cumbre de todos los tiempos, compuesta de una traca que recorrerá las principales calles del pueblo, con un apoteósico final de truenos y carcasas, a cargo del pirotécnico Alfredo Roca, de Moncada.

A las 16'30 horas, extraordinario partido de pelota, en el que tomarán parte algunos de los jugadores más afamados de la región.

A las 21 horas, Solemnísima Procesión, presidida por autoridades y jerarquías.

A las 22 horas, Fin de Fiesta, disparando una traca de colores y carcasas.

CLAVARIO MAYOR

D. Bartolomé Serra Lluerna

CLAVARIOS

Dr. D. Arturo Campos Marqués

D. Francisco Bailach Mas

D. Angel Sanz Izquierdo

D. Cándido Cubells Izquierdo

D. José M.^a Puchades Gimeno

D. Vicente Palanca Mari

D. Tomás Beltrán Fenollosa

D. Ramón Ferrer Lloris

D. Francisco Albiach Catalá

D. Ramón Abad Pastor

D. Francisco Marqués Valls

D. Caralampio Catalá Casaña

D. José Valero Ferrer

D. Ramón Sanchis Bosch

D. Antonio Taroncher Montagud

D. Geremías Roig

D. Francisco Andrés Rodríguez

D. Vicente Bosch Marqués

D. José Valero Díaz

D. Tomás Hernández Arrué

D. Juan J. Murillo

D. Juan Antonio Bigné

D. Juan Alvarez Méndez

D. Guzmán Trencó Chapa

D. José Rubio Ferrando

D. Manuel Palanca Sepúlveda

D. Víctor Vañó Sellés

D. Francisco Molins Mari

A Santa Bárbara

DIA 24

A las 12 horas, disparo de cohetes y volteo de campanas.

A las 19 horas, pasacalle «Tabalet y Dulzaina».

A las 20 horas, pasacalle «Tambores y cornetas».

A las 22 horas, traslado de la Imagen desde la Iglesia a casa del Clavario Mayor.

A las 23 horas, festival folklórico español.

DIA 25

A las 6 horas, diana, con volteo de campanas y disparo de cohetes y pasacalle por la banda de tambores y cornetas.

A las 10 horas, traslado de la Imagen de casa del Clavario Mayor a la iglesia y solemne Misa Mayor.

A las 14 horas, gran «dispará», con un final apoteósico.

A las 15'30 horas, gran carrera ciclista con reparto de premios a los vencedores.

A las 21 horas, solemne Procesión, que recorrerá el itinerario de costumbre.

CLAVARIOS

Vicente Bailach Bailach

David Alander Bailach

Vicente Ibáñez Aparisi

José Santamalia Rodríguez

José Palanca Mari

Alfredo Roca

Miguel Navarro

Miguel Rodríguez

José María Palanca Cardo

Vicente Segura Aguado

A San Juan de Ribera

DIA 25

A las 13 horas, disparo de morteretes y volteo de campanas, anuncio de la fiesta.

Por la noche, a las 8, disparo de morteretes y volteo de campanas; a las 10'30 de la noche, traslado de la Imagen de San Juan de Ribera de la Iglesia Parroquial a casa del Clavario Mayor, acompañado de los Clavarios, con disparo de gran cantidad de cohetes de lujo y disparo de carcasas.

DIA 26

Salva, compuesta de 21 cañonazos.

A las 7, diana; disparo de truenos explosivos y carcasas, amenizada por la Banda de Música de Santa Cecilia, de Foyos.

A las 10 de la mañana, traslado de la Imagen a la Iglesia Parroquial. Gran Misa Solemne, en la cual ocupará la Sagrada Cátedra el eminente orador don Juan Benavent y un nutrido coro.

A las 2 de la tarde, gran «dispará» con 1.000 metros de traca y un bombardeo aéreo y terrestre, que no dejará sano ningún cristal de la localidad en puertas y ventanas, a cargo de la Obrera Pirotecnia Bosch, de Moncada.

A las 9 de la noche, solemne Procesión de San Juan de Ribera, por la Cofradía de Clavarios y personas devotas, amenizada por la Banda de Música Santa Cecilia, de Foyos. Al final de la Procesión se disparará, acto seguido, una traca de luces y final aéreo.

CLAVARIO MAYOR

D. Ricardo Bailach Bailach

CLAVARIOS

D. Esteban Marqués Lloréns

D. Ramón Cortell Rosalén

D. Rafael Peiró Herráez

D. Juan Serra Carsí

D. José Jiménez Pascual

D. Enrique Bailach Ros

D. Rafael Valls Bailach

D. José Bellver Gallent

D. Ricardo Bailach García

D. David Alandes Bailach

D. Pascual Alandes Bailach

D. Salvador Chiralt Mariner

D. Manuel Gisbert Pascual

PROGRAMA

que los Clavarios celebran a sus respectivos Patronos

A San Bartolomé Apóstol

DIA 23

A las 13 horas, gran «dispará» y volteo de campanas.

A las 20 horas, pasacalle por la laureada banda de Moncada.

A las 21 horas, traslado de la Imagen de San Bartolomé desde la Iglesia Parroquial a casa del Clavario Mayor, recorriendo todo el pueblo y acompañada por los Clavarios, disparando cohetes de mil colores.

A la misma hora, en el Hogar del Frente de Juventudes, inauguración de la VIII Exposición de Arte.

A las 22'30 horas, entrada de la agrupación musical «Rondalla Escalante», de Educación y Descanso del Cabañal, compuesta de 40 plazas, desfilando por la calle de José Antonio, Teniente Ramón Casaña y plaza del Caudillo, donde interpretará seguidamente un selecto concierto.

DIA 24

A las 6'30 horas, diana, por la laureada Banda de Moncada, disparando 6.000 truenos y carcasas.

A las 9'30 horas, traslado de la Imagen de casa del Clavario Mayor a la Iglesia Parroquial, acompañada por los Clavarios.

A las 10 horas, Solemne Misa cantada y ocupando la Sagrada Cátedra un elocuente orador sagrado.

A las 14 horas, la «dispará» cumbre de todos los tiempos, compuesta de una traca que recorrerá las principales calles del pueblo, con un apoteósico final de truenos y carcasas, a cargo del pirotécnico Alfredo Roca, de Moncada.

A las 16'30 horas, extraordinario partido de pelota, en el que tomarán parte algunos de los jugadores más afamados de la región.

A las 21 horas, Solemnísima Procesión, presidida por autoridades y jerarquías.

A las 22 horas, Fin de Fiesta, disparando una traca de colores y carcasas.

CLAVARIO MAYOR

D. Bartolomé Serra Lluesma

CLAVARIOS

Dr. D. Arturo Campos Marqués

D. Francisco Bailach Mas

D. Angel Sanz Izquierdo

D. Cándido Cubells Izquierdo

D. José M.^a Puchades Gimeno

D. Vicente Palanca Mari

D. Tomás Beltrán Fenollosa

D. Ramón Ferrer Lloris

D. Francisco Albiach Catalá

D. Ramón Abad Pastor

D. Francisco Marqués Valls

D. Caralampio Catalá Casaña

D. José Valero Ferrer

D. Ramón Sanchis Bosch

D. Antonio Taroncher Montagud

D. Geremías Roig

D. Francisco Andrés Rodríguez

D. Vicente Bosch Marqués

D. José Valero Díaz

D. Tomás Hernández Arrué

D. Juan J. Murillo

D. Juan Antonio Bigné

D. Juan Alvarez Méndez

D. Guzmán Trencó Chapa

D. José Rubio Ferrando

D. Manuel Palanca Sepúlveda

D. Víctor Vañó Sellés

D. Francisco Molíns Mari

DE FIESTAS

...s durante los días 23, 24, 25 y 26 de agosto de 1962

A Santa Bárbara

DIA 24

- A las 12 horas, disparo de cohetes y volteo de campanas.
- A las 19 horas, pasacalle «Tabalet y Dulzaina».
- A las 20 horas, pasacalle «Tambores y cornetas».
- A las 22 horas, traslado de la Imagen desde la Iglesia a casa del Clavario Mayor.
- A las 23 horas, festival folklórico español.

DIA 25

- A las 6 horas, diana, con volteo de campanas y disparo de cohetes y pasacalle por la banda de tambores y cornetas.
- A las 10 horas, traslado de la Imagen de casa del Clavario Mayor a la iglesia y solemne Misa Mayor.
- A las 14 horas, gran «dispará», con un final apoteósico.
- A las 15'30 horas, gran carrera ciclista con reparto de premios a los vencedores.
- A las 21 horas, solemne Procesión, que recorrerá el itinerario de costumbre.

CLAVARIOS

Vicente Bailach Bailach
David Alander Bailach
Vicente Ibáñez Aparisi
José Santamalia Rodríguez
José Palanca Mari

Alfredo Roca
Miguel Navarro
Miguel Rodríguez
José María Palanca Cardo
Vicente Segura Aguado

A San Juan de Ribera

DIA 25

- A las 13 horas, disparo de morteretes y volteo de campanas, anuncio de la fiesta.
- Por la noche, a las 8, disparo de morteretes y volteo de campanas; a las 10'30 de la noche, traslado de la Imagen de San Juan de Ribera de la Iglesia Parroquial a casa del Clavario Mayor, acompañado de los Clavarios, con disparo de gran cantidad de cohetes de lujo y disparo de carcasas.

DIA 26

- Salva, compuesta de 21 cañonazos.
- A las 7, diana; disparo de truenos explosivos y carcasas, amenizada por la Banda de Música de Santa Cecilia, de Foyos.
- A las 10 de la mañana, traslado de la Imagen a la Iglesia Parroquial. Gran Misa Solemne, en la cual ocupará la Sagrada Cátedra el eminente orador don Juan Benavent y un nutrido coro.
- A las 2 de la tarde, gran «dispará» con 1.000 metros de traca y un bombardeo aéreo y terrestre, que no dejará sano ningún cristal de la localidad en puertas y ventanas, a cargo de la Obrera Pirotecnia Bosch, de Moncada.
- A las 9 de la noche, solemne Procesión de San Juan de Ribera, por la Cofradía de Clavarios y personas devotas, amenizada por la Banda de Música Santa Cecilia, de Foyos. Al final de la Procesión se disparará, acto seguido, una traca de luces y final aéreo.

CLAVARIO MAYOR

D. Ricardo Bailach Bailach

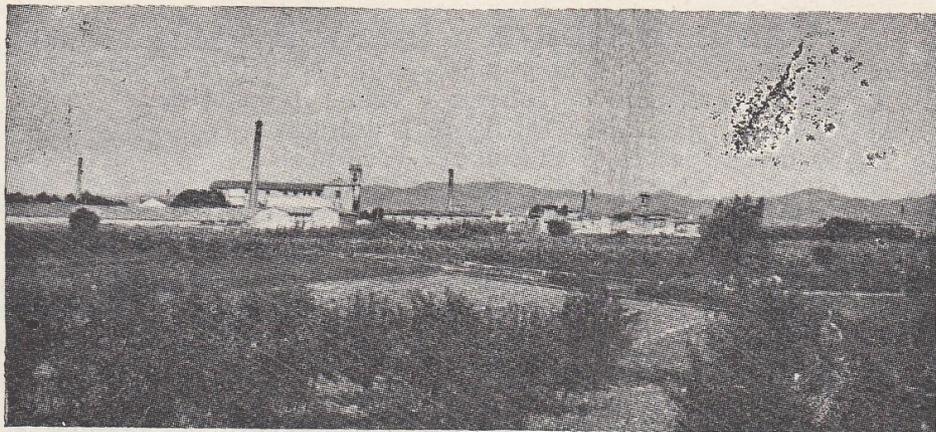
CLAVARIOS

D. Esteban Marqués Lloréns
D. Ramón Cortell Rosalén
D. Rafael Peiró Herráez
D. Juan Serra Carsi
D. José Jiménez Pascual

D. Enrique Bailach Ros
D. Rafael Valls Bailach
D. José Beller Gallent
D. Ricardo Bailach García
D. David Alandes Bailach
D. Pascual Alandes Bailach
D. Salvador Chiralt Mariner
D. Manuel Gisbert Pascual

Alfara siempre...

DURANTE muchos años he sentido la tentación (vanidad demasiado humana) de hablar en público. Me he presentado en muy diversas poblaciones como confe-



renciante, pero mis actuaciones han ofrecido dos facetas, según fueran mis públicos; ante los oyentes preparados de las grandes ciudades filarmónicas he conservado para mis charlas el estilo mismo de mi cátedra oficial, mientras que en otros medios más modestos o ante los micrófonos de las emisoras de radio he procurado imprimir a mis palabras el sentido (y también la eficacia) de la vulgarización.

Mis conferencias han sido casi siempre (pero no exclusivamente) sobre temas musicales.

Recuerdo ahora que, hace años, preparé con especial cuidado una alocución que había de pronunciar en un acto de homenaje que Alfara tributaba por estas mismas fechas a un discípulo mío que mucho me honra: al maestro don Pascual Sanchis, que acababa de obtener el Premio Extraordinario de Dirección en el Certamen Musical de Valencia. Llegó el día, y mientras el acto iba desenvolviéndose con solemnidad, empezaron a surgir en mi memoria imágenes y recuerdos queridísimos: mi infancia, nuestra huerta vista desde los ventanales de la escuela, los amigos, los maestros, la Iglesia Parroquial presidiendo el ciclo de nuestra vida, nuestros juegos, nuestros estudios, nuestro trabajo en campos, tejares y fábricas, nuestra manera de entender la vida tan ingenua y tan familiar, tan noble, tan limpia y tan gozosa... (No había entonces ningún trabajo, ningún juego, ninguna solemnidad en los que no aletease mágicamente una canción...)

Las voces de los alfarenses que ya no viven cantaron en aquel momento para mí, y aquel acento inmortal de Alfara conmovió talmente mis fibras más íntimas que

cuando me puse en pie para empezar a hablar no pude hacerlo: una emoción nunca antes sentida anudó mi garganta y, sin remedio, pero también sin rubor, cayeron mis lágrimas; éstas truncaron la lógica de un discurso, pero expresaron con la más vigorosa sinceridad mi amor a esta bendita población que llevo constantemente en el pensamiento, esté yo donde esté, y a cuyos moradores considero como cosa mía de igual manera que Alfara entera sabe y siente que yo soy de su absoluta e íntegra pertenencia. ¡Y que sea por muchos, muchísimos años!

MANUEL PALAU

A Manuel Palau

**SENTINT el seu concert de guitarra i orquestra
en la meravellada nit del 25 de Juny de 1962**

La nit valenciana
té tota l'enigmàtica puresa
d'una gràcia antiga i perquè sí,
despullada i serena,
sonoritats difícils per altíssimes
i guitarra homenenca.

No es veu la mar,
però la mar s'està
fent alé sense temps la veritat...

I tú, amic meu,
ho has sabut dir
amb els estels de l'horta i la muntanya,
amb la intimitat fonda de la nit.

¿Per a tots? ¡No!
Per a tu, per a mi,
per a l'home que és home
i ho arriba a sentir...

Que Déu t'ho pague
i... !gràcies, amic!

XAVIER CASP

Colaboración personal

Criticar por criticar demuestra poca nobleza de espíritu. Criticar para hacer un llamamiento que pueda corregir los defectos criticados es contribuir a mejorar o hacer desaparecer estos defectos. Y aceptar la crítica con serenidad y objetividad es propio de espíritus nobles en los que anida el deseo de una mejor convivencia.

Al hablar de colaboración personal me refiero a la que supone la presencia de las personas en lo que a los actos religiosos, tanto internos como externos, se refiere, porque es una pena contemplar la falta de asistencia a dichos actos de todos los que somos hijos de Alfara del Patriarca y de los que, aun sin serlo, son vecinos del pueblo.

En primer lugar quiero hablaros de la fiesta de San Bartolomé, nuestro Patrón. En todos los hogares tenemos una o varias personas, bien sean padres, abuelos, tíos, etc., que nos recuerdan con añoranza aquellos tiempos en que se celebraba la fiesta de San Bartolomé con tanta solemnidad y con una total asistencia del pueblo a todos los actos. Incluso las personas no habituadas a asistir a los actos religiosos, en el día de la fiesta, bien por oír a este orador o escuchar aquella orquesta, o bien por respirar el sano y alegre ambiente de tales solemnidades, sea por el motivo que fuere, asistían. Y había mucho mayor número de asistentes a todos los actos siendo mucho menor el número de vecinos. Y respecto a la procesión de San Bartolomé, ¿qué deciros de ella? No olvidemos que es nuestro Santo Patrón. Con lágrimas en los ojos os pido de todo corazón vuestra asistencia para que no se repita lo de años anteriores. Asistamos todos y hagamos que tal acto resulte similar al de San Juan de Ribera: cuanto mayor número de hijos acudamos, más solemne resultará la procesión.

Ved que no se pide dinero ni sacrificios. Se pide solamente que contribuyáis con vuestra presencia al esplendor de nuestras fiestas. Se pide tan sólo una colaboración de asistencia personal con la que debéis honrar también a nuestra Patrona Santa Bárbara. Tanto los que ya hemos cumplido hace tiempo nuestros deberes militares, como los clavaros de este año, como los que lo han de ser en años sucesivos. Todos juntos y unidos a procurar hacer las cosas bien en honor a nuestra Santa Patrona, nuestra guardiana y protectora. Todos a competir en el deseo de ser la envidia de los demás pueblos por nuestro espíritu cristiano y nuestras solemnes fiestas.

Esta colaboración de presencia personal que os pido se ha de ver reflejada también al rendir homenaje a nuestro dueño y señor de Alfara del Patriarca, el Patriarca San Juan de Ribera. También en este día debemos todos dar culto a nuestro gran Santo, congregándonos todo el pueblo para dar testimonio de nuestra fe y finalizando nuestras fiestas patronales acudiendo todos al solemnisimo acto de la procesión de San Juan de Ribera, para que resulte lo más grandiosa y lucida posible.

Y para terminar, y esperando no desoiréis esta llamada que os hace un hijo de nuestra querida Alfara del Patriarca, en nombre de todos quiero dar las gracias a nuestro Alcalde y Jefe Local, don José María Aguilar Bronchú, por sus desvelos en haber hecho llegar a nuestras manos el Escudo Heráldico de Alfara, tan deseado por nuestros antecesores, y que podréis contemplar en la portada del extraordinario programa de este año de 1962, y gracias también por su colaboración, esfuerzo, actividad y sacrificio, nacidos del amor que siente por Alfara del Patriarca, por España y por su Caudillo.

Luis Granell Martínez

Entrevista realizada por la Junta de Organizadores de las Fiestas

En el departamento de la Secretaría Sindical, con su acostumbrada amabilidad y atención, nos recibe el Secretario Sindical, D. Vicente Gregorio Vanacloig, a quien le abordamos con la siguiente entrevista:

—¿Podría explicarnos qué actividades más importantes desarrolla la Organización Sindical en esta localidad, a través de sus Organismos?

—En cuanto a la Hermandad Sindical, se ha atendido preferentemente la conservación y ampliación de caminos. Desde el año 1956 llevamos invertidas en el camino de Carpesa pesetas 81.607'16, en su ampliación, muro de contención con la acequia lindante, puente de la Almacera, conservación del mismo y pequeñas obras en el camino del Medio. En diciembre de 1961 se aprobó Presupuesto Extraordinario para dicho camino por el importe de 110.000 pesetas, en Asamblea Plenaria, que se pondrá al cobro durante el último trimestre del presente año y todo el año próximo, cuyas obras empezarán en el año 1963.

—¿Otras actividades de la Hermandad Sindical?

—En el seno de la Hermandad Sindical de Labradores se constituyó la Sección de Crédito Agrícola, que lleva distribuidas entre sus socios 800.000 pesetas.

También existe en dicha Entidad el Grupo Sindical de Colonización Acequia del Puntarró, y que en las obras que realizó de la construcción de la nueva acequia invirtió la cantidad de 69.730'58 pesetas.

Otra de las actividades es el Grupo Mutualista "Mutua Rural" sobre accidentes de trabajo en la Agricultura, en la que hay afiliados 42 mutualistas; hasta la fecha hemos pagado 10.834'55 pesetas en 18 casos de accidentes.

—¿Nos informaría de la marcha de la Mutualidad Agraria?

—Con mucho gusto. La Mutualidad Agraria ha sido un paso decisivo en el campo de la Seguridad Social, a pesar de sus defectos, que irán subsanándose. Lo importante era la puesta en marcha, el problema del campo es difícil pero no imposible. Estamos convencidos de que las prestaciones irán ampliándose a medida de las disponibilidades económicas. No es posible realizar una política social sólida, si no descansan sus bases en una economía sana y próspera. No podemos avanzar ligera e irresponsablemente y después estar condenados al fracaso, pues todos los retrocesos tienen dolorosas decepciones.

—¿Nos podría informar sobre la marcha del Convenio Colectivo que se está llevando a cabo en las industrias de Tejas y Ladrillos?

—De momento marcha por buenos cauces. Esperamos de la comprensión y la buena voluntad por ambas partes. Estamos convencidos que, a través de los nuevos métodos de productividad, se incrementa la producción y podemos elevar el nivel de vida de los trabajadores, pero no creamos que el problema se resuelve únicamente produciendo, sino en la mejor distribución entre los obreros a medida de los avances conseguidos; producción y distribución deben ir cogidos de la mano.

—¿Inconvenientes en las discusiones?

—Muchos, pero la formación social de los obreros y la buena voluntad de los empresarios esperamos sea la base de un Convenio Colectivo ejemplar. Una de las facetas que en la reunión de nuestra Junta Social aportaba en sus iniciativas es la de acortar distancias entre las categorías profesionales, mejorando las más bajas; bien está que haya diferencias para que exista el estímulo, pero no tanto; pues a un peón jornalero, en el mercado, le cuesta igual un kilo de carne que a un encargado o a un contraamaestre.

—¿Otros problemas que tiene planteados la Delegación Sindical?

—El problema de la vivienda. Para ello, en colaboración con el Ayuntamiento, está en vías de adquisición definitiva de los terrenos para la construcción de un grupo de 60 viviendas de tipo social; el compromiso de oferta y compra de solares está realizado; toda la documentación técnica y jurídica, aprobada en Madrid; ya sólo nos queda esperar su aprobación definitiva y subasta de dichas obras.

—Muchas gracias por su atención e información, y feliz éxito de cuantos problemas tiene planteados esta Delegación Sindical.

LISTA DE COLABORADORES: José Bernabé - Rafael Company - Juan Serra
Modesto Sanfelis - Amparo Valls - Hijo de Miguel Marqués - José García

PROTOS

Pone a su disposición su
Establecimiento que será inaugurado en

MONCADA - Dos de Mayo, 14

Muebles alta calidad

Dormitorios al POLIESTER

A 6.975 PESETAS

Artículos del Hogar

Máquinas coser y bordar

Lámparas, Radios, etc. etc.

TODO a precios de verdadera estabilización y con condiciones para todos los salarios.

TENDRÁ Vd. un hogar europeo con todas las comodidades comprando en

Establecimientos **PROTOS**

Vendemos los muebles garantizados para **50 años**, porque nuestras fábricas colaboradoras están al alcance de las mejores industrias desarrolladas del país.

PROTOS será la brújula de su economía en su hogar

PAQUETERIA y MERCERIA

Luis Navarro Martínez

Luis Vives, 38

Gran surtido en confeccio-
nes y generos de punto
PRECIOS ECONOMICOS

MONCADA - Valencia

PINTOR DECORADOR

Pascual Dolzá Jorge

Diplomado de **CEAC**

Pintura de todas clases en las técnicas más modernas
Trabajos de decoración con presupuestos económicos

AVISOS EN:

Tte. R. Casaña, 41 - Alfara del Patriarca - Pintor Sorolla, 12 - Moncada

Fábrica de Baldosas Hidráulicas y Granitos

José Sorní Bailach

Barrio San José (La Florida) - **PICANA**

SUCURSAL EN MURCIA:

Carretera Alcantarilla, 71 - **MONDUERMAS (Murcia)**

OFICINAS:

Játiva, 10 - Tel. 22 73 74 - VALENCIA

FABRICA DE CERAMICA

*Timbrados rojos y blancos
Tejas planas y curvas rojas
Piezas especiales de construcción
Viguetas y Machihembrados*

*Ladrillos huecos y macizos
Panales y huecos Cara-vista
Bovedillas especiales
Pisos cerámicos*

Vicente Bonet Trencó

FABRICA:

Alfara del Patriarca (Valencia)
Teléfono 105 de Moncada

OFICINAS:

Santa Rita, 9 (antes Sta. Mónica)
Teléfono 312220 - VALENCIA

LA ANGELICA

S. A.

Compañía Española de Seguros
Seguro de Enfermedad Libre - Decesos

Dirección General: Pizarro, 7, 5° - Teléf. 227341 - VALENCIA

FUNERARIA

J. CARCELLER

Mayor, 42 - Tel. 80

FOYOS

FUMAGSA

FUNDICIONES MAGNETICAS

SANTARRUFINA, S. L.

IMANES PERMANENTES

Apartado 944 - VALENCIA
Dirección teleg.: FUMAGSA

Dr. Navarro, 33-T. 104 Moncada
ALFARA DEL PATRIARCA
(VALENCIA)

PERSIANAS

Joaquín LUNA

Colocación y reparación de toda clase

ESPECIALIDAD EN CAÑIZOS
PARA CIELO RASO

San Vicente, 51 (junto Pista Seminario)
ALFARA DEL PATRIARCA

ULTRAMARINOS

Enrique

BAILACH

Jamones y embutidos
Reparto de aceitunas
Servicio de furgoneta



Tte. R. Casaña, 21
ALFARA DEL PATRIARCA

CARNICERIA

Vda. de
Antonio
Estellés

CARNES FRESCAS
EMBUTIDOS SELECTOS

San Bartolomé, 30
ALFARA DEL PATRIARCA

ULTRAMARINOS FINOS

J O S E
M A R I

Quesos y Mantecas
Vinos y Licores
Frutas Selectas

Salvador Belmonte, 1 - Tel. 71, C. M.
ALFARA DEL PATRIARCA

TALLER DE REPARACION DE BICICLETAS

Alfonso CABO Falomir

Servicio oficial COFERSA, VESPA y R. M. N.
Sub - Agencia de toda clase de Máquinas

Se aumenta la luz tres veces mas a las motocicletas VESPA

Av. Seminario, 8

Alfara del Patriarca

ULTRAMARINOS FINOS

Francisco Chapa

Los mejores aceites finos
Cafés tostados
Jamones y embutidos
Especialidad en frutas y verduras

Plaza Caudillo, 1

ALFARA DEL PATRIARCA

TORNERIA TEXTIL

MIGUEL CALVO

Especialidad en objetos de torno

▼
Dr. Navarro, 45 - Tel. 106 C. Moncada
ALFARA DEL PATRIARCA

PIENSOS COMPUESTOS
Y GRANULOS **SANDERS**

José
ALOS MONTAGUD

Piensos y cereales

José Antonio, 31 - Teléfono 102
ALFARA DEL PATRIARCA

Vázquez Mella, 24 - Tel. 117
MONCADA

Taller de Carpintería

VICENTE MARCO

ESPECIALIDAD EN
PUERTAS Y VENTANAS

Tte. R. Casaña, 47 - Tel. 181 C. M.
ALFARA DEL PATRIARCA

PELUQUERIA
de
SEÑORAS

Conchita Beltrán

Especialidad en permanentes al frío
TINTES Y REFLEJOS



San Vicente, 42
ALFARA DEL PATRIARCA

PERSIANAS y CORTINAS
DE TODAS CLASES



ABAD BELMONTE

EXTENSO SURTIDO
CALIDAD Y PRECIOS ECONOMICOS

San Bartolomé, 31

Alfara del Patriarca

Café EDUCACION y DESCANSO

CONSERJE

Félix Casaña Ferrer

Salón especial para bodas y comuniones

Corresponsal del Valencia C. F. - Localidades a disposición del público para todos los partidos

Peña Taurina EL CORDOBES

Tte. R. Casaña, 4 - Tel. 81, C. Moncada

ALFARA DEL PATRIARCA

Fábrica de Almendras

Divida de

Francisco Palau

PARA SUS DULCES

Las almendras seleccionadas de esta casa.

PRECIO DE ALMACENISTA

Tte. R. Casaña, 11 - Tel. 88, C. M.
ALFARA DEL PATRIARCA

TIENDA DE COMESTIBLES

MARIA

BOSCH

Ultramarinos selectos
Frutas y verduras

San Bartolomé, 26
ALFARA DEL PATRIARCA

Azulejos de Onda

**Vicente
Montagud**

Calidad y
Economía

Tte. R. Casaña, 43
Teléfono 271 C. Moncada
ALFARA DEL PATRIARCA

Salón de Peluquería

José
GRANELL

Servicio esmerado y rápido
lociones y masajes

General Mola, 17
ALFARA DEL PATRIARCA

RADIO ELECTRICIDAD

Amadeo Moreno

ARTICULOS DEL HOGAR

Lavadoras - Neveras - Bicicletas

Radio - Transistores y Televisores



J. Antonio, 1 - Tel. 260 - C. Moncada - Alfara del Patriarca

CARPINTERIA MECANICA

Marquès Collado

**Especialidad en
Cocinas americanas**

Maestro Palau, 42
(Prolongación)

ALFARA DEL PATRIARCA

Fontanería

**Francisco
Bailach**



Especialidad en instalaciones
de cuartos de baño
con techo de hierro y plomo

COLOCACION DE CANALES

San Bartolomé, 11
ALFARA DEL PATRIARCA

VINOS

Viuda de

**FRANCISCO
CATALA**

Alta calidad
Máxima graduación

José Antonio, 6 - Tel. 193, C. Moncada
ALFARA DEL PATRIARCA

Establecimientos KINDAL

PAÑERÍA - SASTRERÍA - CAMISERÍA
CONFECCIONES SELECTAS

Al frente de la sección sastrería el experto
maestro cortador

D. Ramón Molins

Ribera, 19 (frente cine capitol) - Tel. 22-40-65

VALENCIA

FOTOS RAPIDAS

en

San Roque, 27

MONCADA

Todos los días de
7 a 12 de la mañana

FOTOS CARNET
PASAPORTES
Y CONDUCIR

L. ZAMORANO

CARNICERÍA

Hijas de

VICENTE
CHAPA

Carnes frescas
ternera, cerdo
y cordero lechal

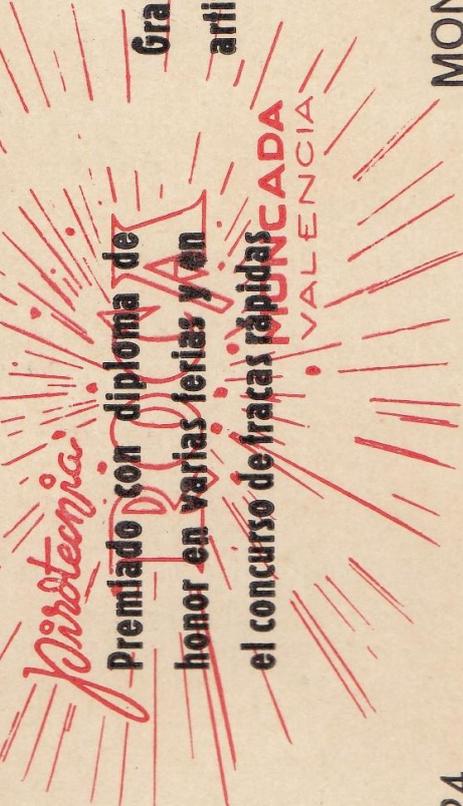
Dr. Navarro, 8
ALFARA DEL PATRIARCA



Antigua casa "LA ESPAÑOLA"

GRAN FABRICA DE FUEGOS ARTIFICIALES

Gran surtido en tracas
de colores y castillos



Gran variación de fuegos
artificiales de todas clases

Despacho: Colón, 24

MONCADA (Valencia)

FRUTAS Y HORTALIZAS



Vicente

GRANELL

Martinez



ALMACEN:

San Bartolomé, 32
Tel. 246, C. M.

PARTICULAR:

San Vicente, 65
Tel. 156, C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA